



mas-chalch

gazetta da la Val Müstair



Cuntgnü

EDITORIAL.....	3
IMPRESSUM	5
IL TEMA DAL MAIS	6
CUMÛN DA VAL MÛSTAIR	16
TURISSEM	24
CONTROLLA D'ABITANTS.....	27
NOSSAS BASELGIAS	28
CLOSTRA SON JON	33
SOCIETÀ AGRICOLA VM	34
SCOULA	36
CENTER DA SANDÀ	38
SENIORS VAL MÛSTAIR.....	40
UNIUN DA MANSTERANZA	42
BIOSFERA VAL MÛSTAIR	43
ÛTIL PUBLIC	43
INSERATS E DIVERS.....	43
INGIAVINERA	47

Fotografia da titel: Tessanda Val Müstair

Editorial



Charas lecturas
Chars lecturs

I clocca, i fracascha ed i scruoscha illa tessanda a Sta. Maria. Ils tuns fermes dan aint il ritem da la lavur da man vi dals talers. Quist fracasch resuna fingià 95 ons adüna darcheu, dimena daspö l'on 1928, cur cha la Tessanda Val Müstair es gnüda fundada. Quai sun impreschiuns e fats dal tessar a man chi van pelvaira suot la pel.

Illa Tessanda tessan eir hoz amo tessunzas cun üna scolaziun minuziusa, textilias preziasas tuottafat a man tenor veglia tradiziun. Ils talers sun per part sur 100 ons vegls e per exaimpel : Il Grond, il Mammut, l'Ornamaint, e.u.i. I douvra blers ons experienza da tessar, fin ch'üna tessunza es buna

da drizzar aint ün taler cun muostras cumplichadas ed in seguit da tillas tesser in üna qualità perfetta. La lavur vi dal taler pretenda üna concentraziun permanenta chi'd es fisicamaing fich pretensiusa. Il drizzar aint ün taler es üna lavur fich pretensiusa. Tuot tenor la muostra, la grondezza e'l fil da pinguola lavuran duos tessunzas duos dis landervia. Millis da fils ston gnir trats aint cun gronda precisiun e mincha singul sto gnir lià insembl. I bsögna ün grond savair ed indschegn dal mans-ter !

Dain ün tschüt inavo illa istorgia da la Tessanda. L'on 1928 vaivan las Jauras pacas pussibilitats per s'acquistar ün agen gudogn. Pelplü d'eiran ellas fantschellas o pauras illa regiun muntagnarda povra e periferica e vaivan üna

greiva vita. Cun ün pass curaschus fundettan la magistra da tesser Floriana Andry, la magistra da lavur manuala Fida Lori e'l ravarenda Rudolf Filli la Tessanda a Sta. Maria, per pussibilitar a las Jauras üna undraiva piazza da lavur e la pussibilità d'üna scolaziun professiunala sco tessunza.

In seguit ün pêr onnadas importantas ill'istorgia da la Tessanda : Davo la fundaziun l'on 1928 s'ha ella as partecipada l'on 1939 a la « Landi » a Turich. L'on 1959 s'ha la Tessanda stabilida in si'aigna chasa a Sta. Maria. Dal 1990 sün gnüts renovats ils schlers e l'on 1992 es gnüda fundada la Società da fautors da la Tessanda. L'on 2018 es gnü fat festa sül 90 avel on da giubileum in preschentscha da la politica cumünala, chantunala e federala e l'on 2019 es gnü inaugurà il local da muostra da tessar (Schau-Webraum). Cun spiert innovativ es

gnü lantschà l'on 2021 il proget « Danövmaing cultivaziun da glin in Val Müstair », insembel cul Parc da natüra Biosfera Val Müstair.

Davo divers decennis incurunats da success, ha la Tessanda, sco eir otras tessandas, surgni concorrenza dals tessüts elavurats industrial, pelplü ill'Asia. La vendita cumanzet a stagnar chi avet per consequenza, cha bleras tessandas in Svizra han stuvü serrar. Be üna pitschna part ha survivü. Hoz es la Tessanda üna da trais tessandas professiunalas restantas da la Svizra ed ün bain cultural fich important pella Val Müstair.

Davo la müdada dal millenni ha l'artischandi, respectivmaing l'art applichada, surgni darcheu daplü arcugnuschentscha e stima il's pajais industrials, La tschercha davo prodots, chi stan per qualità, per persistenza e

pella tradiziun ha tut pro. Da quist trend profitta eir la Tessanda. Causa cha'ls prodots da la Tessanda sun prezios, vegnan quels iertats inavant. Id es remarchabel cha dūrant ils prüms 75 ons daspö la fundaziun es la Tessanda gnüda manada da be trais personas, nempe dal 1928 – 1952 da duonna Fida Lori, dal 1952 fin 1967 da duonna Ida Rothenberger e dal 1967 fin l'on 2003, da duonna Reingard Neunhöffer. Davo divers ons cun üna guida constanta illa Tessanda, seguan ingaschamaints plü cuorts da diversas manadras.

Maya Repele, chi'd es presidenta da la Fundaziun Manufactura Tessanda Val Müstair, maina daspö l'on 2019 la Tessanda cun success. In connex cul giubileum da 95 ons existenza da la Tessanda s'ha il Maschalch inscuntrà cun ella per ün discuors.

A.L.

Impressum

Editura: Portader:	Redacziun Mas-chalch Cumün da Val Müstair
Schefredacter: Redactur/a local/a:	Arno Lamprecht / A.L. Not Manatschal / N.M. Patricia Gross / P.G.
Administraziun: Squitsch e spediziun: Layout:	Administraziun cumünala aimara, Müstair aimara (aimara.ch/mas-chalch)
Pravendas:	rav. Bettina Schönmann / pader Matthias Rey
Adressas:	Cumün da Val Müstair redacziun Mas-chalch Forum 7537 Müstair tel. 081 851 62 00 mas-chalch@cdivm.ch
Fin da redacziun:	als 15 dal mais
Inserats:	Aimara AG mas-chalch@aimara.ch predschs tenor regulativ
Ediziun attestada:	üna jada al mais / 1020 exemplars
Abunamaint:	francs 60.- postaziuns piglia incunter il büro cumünal dal cumün da Val Müstair

Il tema dal mais

95 ONS TESSANDA VAL MÜSTAIR



Avant co discuorrer cun Maya Repele (fotografia survart), chi'd es daspö l'on 2019 presidenta e manadra da gestiun da la Fundaziun Manufactura Tessanda Val Müstair, preschantaina in seguit ün cuort riassunt da sia biografia, impustüt professiunala:

Maya Repele ha passantà sia infanzia a Pfäffikon Turich. Davo la scoula secundaria ha ella absolt cun success la scoula da commerzi a Neuchatël. Maya Repele ha vivü e lavorà divers ons illa Svizra francesa. Dal 2003 ha ella conclüs seis stüdi MBA Master illa Business Administration.

Sias prümas experienzas professiunalas ha ella fat illa schefredacziun da la BILANZ, i'l marketing da Juvena International, Chocolats Pfister ed ESPIRIT. L'on 1991 ha ella collavorà pro la festa da 700 ons Confederaziun svizra, uschè eir pro l'Expo. 02. Dal 2006 – 2011 d'eira ella partenaria da l'agentura zürigaisa Gisler Meier.Repele.Z'Graggen ed ha cusglià a numerusas dittas in dumondas strategicas da comunicaziun. Davopro ha ella lavorà fin l'on 2019 sco manadra da progets autonoma.

DUONNA MAYA, 95 ONS TESSANDA, CHE SENTIMAINTS SVAGLIA QUAI PRO ELLA SCO PRESIDENTA E MANADRA DA L'AFFAR?

Jau n'ha grond respet da tuot las tessundas, da tuot las manadras e da tuot ils cusgliers da Fundaziun chi s'han ingaschats ils ultims 95 ons per la Tessanda e per la tessanda a man. Ellas ed els han stuvü superar la 2. Guerra mundiala, inchünas crisas economicas, transfuormaziuns industrialas e socialas sco eir errurs fattas in chasa. La survivanza da la Tessanda pendaiva già plüssas jadas vi d'ün fil da saida. Üna gronda furtüna cha a la fin sun gnüdas chattadas bunas soluziuns.

INGIO STA LA TESSANDA HOZ?

Nus vain ün sortimaint equilibrà da prodots attractivs, la produenziun es bain or-

ganisada, la Val Müstair ed eir nus vain profità ils ultims trais ons da numerus giasts da vacanzas. Nus chürain ün bun contact cun las medias e drizzain nossa actività tenor ils giavüschs da la cliantella uschè bain sco pussibel. Nus pudain esser cuntaints cun l'andamaint da l'affar.

BE CUNTAIN? I'S VEZZA BLERAS TAS-CHAS DA LA TESSANDA SÜN VIA...

Schi, jau sun propa plü co cuntainta. Però eir nus nu surgnin be simplamaing uschè bler i'l scussal. Nus lavurain dür e professiunalmang, provain da megliorar permanentamaing l'effizienz, ans scolain inavant e tscherchain adüna darcheu novas ideas. Ma ils cuosts da produenziun cun la fich ota quota d'uras da lavur sun chars – installar ün taler pretenda fin 40 uras da lavur. Nus stain





Chiara, Mengia, Alexandra e Lisa pro l'installaziun dal taler

esser precauts. Mia pretaisa es cha nus eschan operativamaing autonoms, be uschea vain nus a lunga vista üna schanza da survivor. Plünavant sta avant üna gronda investiziun – la renovaziun da nos edifizis. Ils mürs da fundamainta sun ümids, il tet cuorra e las installaziuns nu sun brich plü confuormas al temp. Sainza sustegn finanziel nu gnin nus brich a pudair far quista sanaziun.

CO ANS STAINA METTER AVANT IL MARCHÀ DA TAILAS TESSÜDAS A MAN?

l' sectur da hobis daja singulas tessunzas o cumünanzas da gruppas. I da eir talers in instituziuns socialas sco clinics, ingio chi vegn tessü per motivs terapeutics. l' ambient professiunal daja manaschis d'üna duonna. I da però in l'intera Svizra be trais manaschis plü gronds chi occupan collavuraturas e collavuratur

e chi lavuran sco manaschis da manschter «normals», dimena chi han da pajar pajas ed han dad esser rentabels. Cun actualmaing 17 collavuraturas e 27 talers eschan nus, cun distanza, la plü gronda tessanda da man in Svizra.

SPORDSCHA LA TESSANDA AMO ADÜNA REGULARMAING PLAZZAS DA GIARSUNADI?

Schi, in ün rittem da 2 ons. In avegnir darain nus la preferenza a las interessentas da la Val Müstair e dal Vnuost invers las candidatas d'utrò. Nus sperain fich cha quist on ed eir in avegnir vegnan ün pèr giuvnas indigenas a cumanzar il giarsunadi da professiun pro nus. I füss bain tragic, scha in vainch ons nu lavuressan plü ningünas tessunzas indigenas in la Tessanda.

Che pretaisas sto üna giuvna giarsuna o ün giuven giarsun accumpir? Ella/el sto da princip avair plaschair da textilias. L'indschegn manual, la sensibilità, la creatività e la precisiun sun medemamaing qualitats inevitablas. In general tscherchain nus persunas chi sun buondriusas, motivadas ed allegras. E scha quellas voutan mouver alch in la vita professiunala, amo meglder.

ES IL TESSER ÜNA PROFESSIUN DIFFICILA?

Jau manai schi. In mincha cas cleramaing plü pretensius co quai chi's metta avant, schi's lavura sco nus sün ün nivel fich ot. Nus manain blera glied tras noss locals da producziun e vezzain adüna fatschas impreschiunadas. La glied as schmüravaglia e nu po bod na crajer, che ch'ella observa. Nossas tessunzas mettan a lö

tessüts fantastics cun fils da pingoula natürals ils plü fins e cun muostras da web complexs. Ellas ston dominar tuot ils pass da lavur e'ls differents talers. Perquai pretend jau eir adüna ch'in la Tessanda lavuran las megldras tessunzas da la Svizra.

LA TESSANDA OCCUPA 17 DUONNAS. MA NA BE TESSUNZAS?

Sper las desch tessunzas lavuran duos cusunzas, üna bastunza, duos illa vendita/administraziun, üna contabla e jau sco manadra da l'affar. Bleras in temp parzial. Jau sun superbgia da meis team, eir da las na-tessunzas chi procuran per üna part fich importanta dal success, ma chi nu sun tant i'l focus da l'interess. Ellas tuottas lavuran cun bler sang dal cour ed in möd fich professiunal. S'inclegia cha eir mias collegas i'l cussegl da fundaziun





Maya Repele s'allegra dal premi «Prix Montagne»

praistan üns contribuziun preziosa per sviluppar inavant la Tessanda e'm dan sustegn.

ILS PREDSCHS DALS PRODOTS DA LA TESSANDA SUN OTS. CHE DISCHAN ILS CLIAINTS DA QUAI?

Dadoura sün via e dadaint illa butia dodan ils cliaints il cloccöz dals talers. I'l local da preschantaziun avain nus drizzà aint aposta in möd cha la clientella as po far ün purtret sur da la fabricaziun custaivla. Tschertüns dischan a nus davo la visita dafatta cha'ls predschs sajan, in relaziun culla gronda lavur, vairamaing massa favuraivels. Quai fa plaschair a nus, perquai ch'els rencugnuoschan nossa lavur. Dal rest cumpran blers homens pro nus. I sun cliants recugnuschaints, eir causa chi sun fich interessats vi dal manster da tesser a man.

CHE TEMAS OCCUPAN AD ELLA ACTUALMAING?

Nus vain güsta in stradà üna nouv'organisaziun in la producziun. Jau sun da buna speranza cha nus gnin ad esser amo plü effizaints cun quai. La mancanza eterna da piazza e la sanaziun da la chassa vegn eir amo a m'occupar i'ls prossems mais, ma speresch, cha quai nu'm porta nots sainza sön. Da quai cha jau nu sun brichafat cuntainta es il fat cha l'avegnir dals ses hotels in Val chi sun in vendita, es amo intschert. Jau sun rabgiantada perquai cha l'albiert da giuventüna a Sta. Maria es serrà. Il problem es già plüs ons sün maisa ed i nu s'es stat bun da chattar üna soluziun, incredibel. Scha'ls lets stan sül gö, exista ün risch real cha plü pacs giasts da vacanzas pon far vacanzas pro nus. Plü pacs giasts da vacanzas chaschunan inevitablamaing üna creaziun da valor plü pitschna – quai es mal per la Tessanda e per blers oters manaschis medemamaing. Cha'ls hotels chattan üna buna successiun i'l



Mengia plain concentraziun vi da la lavur chi's nomna «Schnellschuss»



Irma - adüna da buna glüna



temp giavüschà es in vista a l'emigraziun dals giuvens e la mancanza generala da specialists illa hotellaria dubitabel. Tenor mai stuvevan perquai las brunsinas d'alarm sclingir dad ot, pro'ls respunsabels da turissem e dal cumün, pro la UMG, Biosfera e Mia Val Müstair. Id es quasi ün tema da «too big to fail». Ningüns bels plets, ma fats sun dumandats.

solida per l'avegnir. Cun ün plümatsch lom as lascha durmir plü pachific. Il team sto lavurar inavant bain insembel per pudair tour cumünaivelmaing las stailas dal tschêl. Il giubileum da 100 ons festagiarain nus in möd grondius. Sün quai m'allegr jau fingià hoz!

PER FINIR:

CHE SUN VOSSAS BÖTS PELS PROSSEMS 5 ONS?

Nus tessunzas stain gnir amo megltras dapertuot e nus stain lavurar vi da nossa situaziun finanziaria per s-chaffir üna basa

Mia visita illa Tessanda es statta fich interessanta ed impreschiunanta. Fingià cun entrar suna gnü retschavü d'üna collavuratura in möd fich cordial e servizialvel. Illa butia as chatta numerus tessüts d'ota qualità per differents adövers. I'l vast sortimaint daja eir accessoris, tas-



chas, schals, e bler oter plü. Pons o taps vegnan elavurats sün postaziun, tuot tenor giavüschs dal claint In divers locals da la Tessanda inscuntr jau a collavuraturas vi da la lavur. Ellas sun landervia a tessar, a cusir obain da preparar ils talers. I regna üna buna atmosfera da lavur. Las collavuraturas sun motivadas ed i s'ha l'impreschiun, chi fan lur lavur cun plaschair e fich gronda paschiun.

Avant ün pêr ons d'eira la situaziun illa Tessanda tuottafat differenta. Las collavuraturas vaivan averti da vulair inoltrar üna desditta in corporee. Il vegl bastimaint "Tessanda Val Müstair" d'eira gnü tschüf d'ün orcan burascus, chi til vess bod sdrappà a fuond. Grazcha a diversas persunas indigenas, ma impustüt eir grazcha a Maya Repele, s'esa stat bun da drizzar il rembel darcheu sülla via da success. Pella Val Müstair esa ün grond regal cha Maya Repele s'ha decisa da tour seis domicil in Val e da manar la Tessanda. Ella sco marinera guidarà il vegl bastimaint inavant cun success i'l avegnir.

A.L.

Fotografias: Tessanda Val Müstair

Alexandra ha schon instrui ün per giarsuns

LUR
STATISTENAUFTRUF

WIR SUCHEN STATISTINNEN UND STATISTEN – ES GIBT AUCH SPRECHROLLEN!

Die RTR Serie **L'ultim Rumantsch** handelt von einem Medienmachtkampf, der im Val Müstair ausgetragen wird.

Haben Sie Lust hinter die Kulissen einer Film Produktion zu schauen und hautnah dabei zu sein, wenn das nächste Kapitel romanischer Filmgeschichte geschrieben wird? Dann schauen Sie sich die Ausschreibung genau an (Daten und Anforderungen) und kontaktieren Sie bei Zeit und Interesse anne@schau.film

-

5. + 6. JUNI IN LÜ (VAL MÜSTAIR)

Geplante Szene: Demonstranten errichten in Lü ein Protest Camp auf und protestieren.

Wir suchen **20 Demonstrierende** mit möglichst diversen Hintergründen (Geschlecht, Aussehen, Sprache, Alter). im besten Fall sprichst du eine Fremdsprache und hast keinen Bündner-Dialekt (sondern einen Zürcher, Berner, Walliser etc.). Es hat auch Sprechrollen, also DIE GELEGENHEIT!

Wenn du zwischen 18 und 50 Jahren bist, dann bitte melde dich bei anne@schau.film

-

6. JUNI IN LÜ (VAL MÜSTAIR)

Geplante Szene: Ein Bauer mit Traktor fährt über die Zelte der Demonstranten.

Wir suchen einen **Bauern mit Traktor** in Lü und Umgebung. Es handelt sich um eine Sprechrolle, der Bauer muss Jauer und Bündner-Deutsch sprechen können – nur zwei Sätze.

Wenn du zwischen 35 und 70 Jahren bist und Jauer sprichst, dann bitte melde dich bei anne@schau.film

-

6. JUNI IN LÜ (VAL MÜSTAIR)

Geplante Szene: Drei Einheimische diskutieren am Stammtisch.

Wir suchen **drei Männer** die zusammen eine Szene in einem Wirtshaus spielen. Es handelt sich bei allen drei um Sprechrollen. Die Männer müssen Jauer sprechen können.

Wenn du zwischen 45 und 70 Jahren bist und Jauer sprichst, dann bitte melde dich bei anne@schau.film

-

7. JUNI IN MÜSTAIR

Geplante Szene: An der Gemeindeversammlung kommt es zu einer hitzigen Debatte.

Wir suchen **40 Personen** (Frauen und Männer), im besten Fall aus der Region. Es gibt auch Sprechrollen, für diese muss man Jauer sprechen können.

Wenn du zwischen 18 - 81 Jahre. bist, dann bitte melde dich bei anne@schau.film